

## **CURRICULUM VITAE**

**July, 2002**

Roger W. Shuy, Ph.D.  
Distinguished Research Professor of Linguistics, Emeritus  
Georgetown University, Washington, D.C.

Current Office:

Roger W. Shuy, Inc.

629 Beverly Avenue

Missoula, Montana 59801-5919 tel: 406-721-5559

fax: 406-549-8660

e-mail: rshuy@montana.com

## **DEGREES**

Ph.D.: Case Western Reserve University, 1962, English and Linguistics

M.A.: Kent State University, 1954, English

B.A.: Wheaton College (Illinois), 1952, English

## **ACADEMIC POSITIONS**

Georgetown University

- Distinguished Research Professor of Linguistics, Emeritus, 1998--
- Distinguished Research Professor of Linguistics, 1996-98
- Professor of Linguistics, 1968-1996
- Head of Sociolinguistics Program, 1968-1987
- Linguistics Department Chair, 1987-1990

Center for Applied Linguistics

- Head, Sociolinguistics Program, 1967-70
- Associate Director, 1971-80 (part time)
- Senior Linguist, 1980-85 (part time)

Michigan State University, Associate Professor of Linguistics, 1964-67

Wheaton College, Assistant Professor of English and Linguistics, 1958-64

Secondary School English Teacher, Akron, Ohio, 1956-58

## **PUBLICATIONS: BOOKS**

### **FORENSIC LINGUISTICS**

Language Crimes. Oxford: Blackwell, 1993 (reprinted 1996).

The Language of Confession, Interrogation and Deception. Thousand Oaks, CA: Sage Publications, 1998.

Bureaucratic Language in Government and Business. Washington, DC: Georgetown University Press, 1998.

Linguistic Battles in Trademark Disputes. London: Palgrave Press, 2002.

### **REGIONAL AND SOCIAL DIALECTS**

The Northern-Midland Dialect Boundary in Illinois. University of Alabama Press (American Dialect Society Publication #38), 1962.

Social Dialects and Language Learning. Editor. Champaign: National Council of Teachers of English, 1965.

Discovering American Dialects. Champaign: National Council of Teachers of English, 1967.

Field Techniques in an Urban Language Study. Co-author. Washington, D.C.:Center for Applied Linguistics, 1968.

Dialects in Culture. Co-editor. University of Alabama:University of Alabama Press, 1979.

#### SOCIOLINGUISTICS

Sociolinguistics:A Cross-disciplinary Perspective. Editor. Washington,D.C.:Center for Applied Linguistics, 1971.

Sociolinguistics in Cross-cultural Analysis. Co-editor. Washington, D.C.:Georgetown University Press, 1972.

Sociolinguistics:Current Trends and Prospects. Editor. Washington, D.C.:Georgetown University Press, 1973.

Language Planning:Current Issues and Research. Co-editor. Washington, D.C.:Georgetown University Press, 1973.

Language Attitudes:Current Trends and Prospects. Co-editor. Washington, D.C.:Georgetown University Press, 1973.

Some New Directions in Linguistics. Editor. Washington, D.C.:Georgetown University Press, 1973.

New Ways of Analyzing Variation in English. Co-editor. Washington, D.C.:Georgetown University Press, 1973.

Toward Tomorrow's Linguistics. Co-editor. Washington, D.C.:Georgetown University Press, 1974.

Studies in Language Variation. Co-editor. Washington, D.C.:Georgetown University Press, 1977.

Varieties of American English. Co-editor. Washington, D.C.:Georgetown University Press, 1979.

Language Use and the Uses of Language. Co-editor. Washington, D.C.:Georgetown University Press, 1980.

#### APPLIED LINGUISTICS

Teaching Black Children to Read. Co-editor. Washington, D.C.:Center for Applied Linguistics, 1969.

Sociolinguistic Theory, Materials and Training Programs:Three Related Studies. Co-author. USOE Final Report OEC-3-9-180357-0400(010).

Teaching Standard English in the Inner City. Co-editor. Washington, D.C.:Center for Applied Linguistics, 1970.

Language Differences:Do they Interfere? Co-editor. Newark, Delaware:International Reading Association, 1973.

Ginn Individualized Spelling Program. Co-author. Boston, Massachusetts:Ginn and Company, 1975.

Linguistic Theory:What Can it Say About Reading? Editor. Newark, Delaware:International Reading Association, 1977.

The Relation of Theoretical and Applied Linguistics. Co-editor. New York:Plenum, 1987.

Dialogue Journal Communication. Co-author. Norwood, NJ:Ablex, 1988.

## MEDICAL COMMUNICATION

A Few Months To Live: Different Paths to Life's End. Co-author. Washington,DC: Georgetown U Press, 2001.

## PUBLICATIONS: ARTICLES AND CHAPTERS

### LINGUISTICS AND LAW

Can linguistic evidence build on defense theory in a criminal case? *Studia Linguistica* 35.1-2 (1981):33-49.

Topic as the unit of analysis in a criminal law case. In D. Tannen (ed.), *Analyzing Discourse:Text and Talk*. Washington, D.C.:Georgetown University Press, 1982. pp. 113-126.

What did the Abscam tapes really say? *Linguistic Reporter* May 1982:3-4.

Entrapment and the linguistic analysis of tapes. *Studies in Language* 8.2 (1982):215-234.

Linguistics in other professions. *Annual Review of Anthropology* 13 (1984):419-445.

The decade ahead for applied sociolinguistics. *International Journal of the Sociology of Language* 45 (1984):101-111.

Context as the highest standard of semantics:A lawsuit involving the meaning of "Accuracy" in accounting. *Journal of English Linguistics* 19.2 (Oct. 1986):295-303.

Language and the law. *Annual Review of Applied Linguistics*, Vol. 7. Cambridge:Cambridge University Press, 1986.

Some contributions of a linguist in a criminal case. In S. Fisher and A. Todd (eds.), *Discourse and Institutional Authority*. Norwood, N.J.:Ablex, 1987.

Conversational power in FBI covert tape recordings. In L. Kedar (ed.), *Language and Power*. Norwood, N.J.:Ablex, 1987 (pp. 43-56)

Comprehensibility in the DWI arrest. *The Champion* May 1987:23-46.

Linguistic analysis of real estate commission agreements in a civil law suit. In R. Steele and T. Threadgold (eds.), *Language Topics:Essays in Honour of Michael Halliday*. Amsterdam:John Benjamins, 1987 (pp. 333-358)

The analysis of tape recorded conversations. In P.P. Andrews and M.B. Peterson (eds.), *Criminal Intelligence Analysis*. Loomis, California:Palmer, 1990, pp. 117-148.

Evidence of cooperation in conversation:Topic type in a solicitation to murder case. In R. Rieber and W.A.Stewart (eds.), *The Language Scientist as an Expert Witness:Issues in Forensic Linguistics*. Annals of the New York Academy of Sciences, Vol. 606 (1990), pp. 85-105.

Warning labels:Language law and comprehensibility. *American Speech* 65.4 (1990):291-303.

Mc: Meaning in the marketplace. *American Speech* 65.4 (1990) 349-366.

Using language evidence in money laundering trials. In *Money Laundering Enforcement Update:Legislative, Regulatory, Enforcement Developments*. American Bankers Association and American Bar Association. Washington, D.C., 1990, pp. 936-954.Published in *American Speech*, 68.1 (1993), pp.

- Bilingual evidence in a U.S. criminal court case. *Plurilingua*, Vol. 13 (1992), pp. 165-173.
- Language evidence in distinguishing pilot error from product liability. *International Journal of the Sociology of Language*, number 100/101, 1993. pp. 101-114.
- The Hidden Witness. *Criminal Justice*. Winter, 1994. pp. 26-30, 57-59.
- Deceit, distress and false imprisonment: the anatomy of a car sales event. *Forensic Linguistics*, Vol.1, issue 2, 1994 . pp. 133-149.
- How a judge's voir dire can teach a jury what to say. *Discourse and Society*. Vol.6, number 2, 1995. pp. 207-222.
- Dialect as evidence in law cases. *Journal of English Linguistics*. Vol. 23, number 1&2, 1995. pp. 195-208.
- Discourse Clues to Coded Language in an Impeachment Hearing. In G. Guy, C. Feagin, D. Schiffrin and J. Baugh (eds.). *Towards a Social Science of Language: Papers in Honor of William Labov*. Amsterdam: John Benjamins, 1997. pp. 121-138.
- Ten unanswered language questions about Miranda. *Forensic Linguistics*. Vol.4, No. 2, 1997. pp. 175-196.
- What we do with English when we take notes: evidence from a civil suit. *Studia Anglica Posnaniensia*. Vol. 33, 1998. pp. 353-363.
- Forensic Linguistics. In M. Aronoff and J. Rees-Miller (eds.). *The Handbook of Linguistics*. Oxford: Blackwell, 2000. pp. 683-691.
- Using a linguist in money laundering trials. In *White Collar Crime 2001*. Chicago: American Bar Association, 2001. pp. F19-F38
- Discourse analysis in the legal context. In D. Schiffrin, D. Tannen and H. Hamilton (eds), *The Handbook of Discourse Analysis* . Oxford: Blackwell, 2001. pp. 437-452.
- DARE'S role in linguistic profiling. *DARE Newsletter*. Vol.4, No. 3. Summer 2001.
- Paved with good intentions: Words of advice for the rocky road of bureaucratic language. In J. Alatis and A. Tan (eds), *Language in Our Time*. Washington DC: Georgetown U Press, 2001. pp. 98-110.
- The removal of Arturo: An immigration case nightmare. In J. Alatis and A. Tan (eds), *Language in Our Time*. Washington DC: Georgetown U Press, 2001. pp. 418-431.
- Language and the law: How lawyers are turning to linguistic experts to help them with their cases. *Language Magazine*, March 2002. pp. 35-38.
- Forensic psycholinguistics: using language analysis for identifying and assessing offenders (co-authored with Special Agent Sharon Smith), *FBI Law Enforcement Bulletin*, April 2002. pp. 16-21.
- Breaking into language and law. In J. Alatis, H. Hamilton and A. Tan (eds.) *Linguistics, Language, and the Professions*. Washington DC: Georgetown U Press, 2002. pp. 67-80.

#### REGIONAL AND SOCIAL DIALECTS

- Tireworker terms. *American Speech*, XXXIX (December 1964) :268-277.
- Sauce: Dialect methodology. *American Speech* XLI:74-75 (February 1966).

An automatic retrieval program for the Linguistic Atlas of the United States and Canada. In Paul Garvin and Bernard Spolsky (eds.), *Computation in linguistics: A case book*. Bloomington: Indiana University Press, 1966.

Dialectology and usage. *Baltimore Bulletin of Education* XLIII:2-4, 40-51 (1966-67).

A selective bibliography of social dialects. *The Linguistic Reporter*, June 1968:1-3.

Dialectology. In Ronald Wardaugh and H. Douglas Brown (eds.), *A Survey of Applied Linguistics*. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1977.

My Georgia dialect is just as good as your Boston accent. *Georgetown Magazine*, January 1979, 2-4.

Unexpected by-products of fieldwork. *American Speech*, Winter 1983:345-358.

The social context of the study of social context of language variation. In Thomas Walsh (ed.), *Synchronic and Diachronic Approaches to Linguistic Variation and Change*. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 1989, pp. 293-309.

A brief history of American sociolinguistics. *Historiographia Linguistica* 17.1-2 (1990):183-209. Reprinted in *The Early Days of Sociolinguistics* (C.B. Paulston and G.R. Tucker (eds.)), Dallas: Summer Institute of Linguistics, 1998, pp. 11-32.

Keeping our tools sharp and knowing when to use them. *American Speech* 75.3 (Fall, 2000): 241-244.

#### LANGUAGE ATTITUDES

Subjective judgments in sociolinguistic analysis. in J. Alatis (ed.), *20th Annual Georgetown Round Table*. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 1969.

Language and success: Who are the judges? In *Words and Ways: Language of Teacher Trainers*. Minneapolis: University of Minnesota, 1971.

Sociolinguistics and teacher attitudes in a southern school system. In David M. Smith and Roger W. Shuy (eds.), *Sociolinguistics in Cross-Cultural Analysis*. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 1972.

Social dialect and employability: Some pitfalls of good intentions. *Studies in Linguistics*. University of Alabama Press, 1972, pp. 145-156.

Language and success. *Idiom*, VII 6:5-13, 1972. (Melbourne, Australia).

Stereotyped attitudes of selected English dialect communities. In R. Shuy and R. Fasold (eds.), *Language Attitudes: Current Trends and Prospects*. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 1973.

Variability and the public image of language. *TESOL Quarterly* 15.3 (Sept. 1981):315-326.

On discovering language attitudes. In E. Dudley and P. Heller (eds.), *American Attitudes Toward Foreign Languages and Foreign Cultures*. Bonn: Bouvier Verlag Herbert Grundmann, 1983, pp. 71-93.

Perspectives on Language History in Eighteenth-Century England. In K. Jankowsky (ed.), *Multiple Perspectives on the Historical Dimensions of Language*, Munster: Nodus Publications, 1996, pp. 83-102.

#### RESEARCH METHODOLOGY

Sociolinguistic research at the Center for Applied Linguistics: The correlation of language and sex. In *Giornate Internazionali di Sociolinguistica*. Rome: Palazzo Baldassini, 1969, pp. 849-857.

The sociolinguists and urban language problems. In Frederick Williams (ed.), *Language and Poverty*, Chicago: Markham, 1970, pp. 335-350.

Terminological interference in the study of the social aspects of language. In Sanford Newell (ed.), *Dimensions: Language 70*, Proceedings of the Sixth Southern Conference on Language Teaching. Spartanburg, S.C.: Converse College, 1970, pp. 71-82.

Some problems in studying negro-white speech differences. In Rodolpho Jacobson, (ed.), *The English Record*, Special Anthology Issue, 1971.

Contemporary emphases in sociolinguistics. In R. O'Brien, (ed.), *22nd Annual Georgetown Round Table*. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 1971.

Sociolinguistics as a way of knowing things. In J. Griffith and L.E. Miner (eds.), *The Second and Third Lincolnland Conferences on Dialectology*. University, Alabama: University of Alabama Press, 1972, 333-347.

The sociolinguistics program at Georgetown University. In William K. Riley and David M. Smith (eds.), *Languages and linguistics working papers*, number 5. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 1972.

Sociolinguistic strategies for studying urban speech. In M. Imhoff (ed.), *Viewpoints* 47.2 (1972): 1-25.

Language and the paradoxical flight from elitism. *Semiotica* VII 4: 352-364.

Some useful myths in social dialectology. *Florida FL Reporter* XI: 17-20, 55 (Spring/Fall 1973).

Sex as a factor in sociolinguistic research. In W.W. Gage (ed.), *Language in its Social Setting*. Washington, D.C.: Anthropology Society of Washington, 1974, pp. 74-83.

Breaking into and out of linguistics. In F.P. Dinneen, S.J. (ed.), *Linguistics: Teaching and Interdisciplinary Relations*. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 1975.

Toward the description of areal norms of syntax: Some methodological suggestions. *Germanistische Linguistik* 3-4/77, Marburg/Lahn, 1977, pp. 367-390.

Quantitative language data: A case for and some warnings against. *Anthropology and Education Quarterly* VII.2: 78-82 (May, 1977).

On the relevance of recent developments in sociolinguistics to the study of language learning and education. In G. Szepe (ed.), *Studies in Mother Tongue Education*. AILA Bulletin, No. 21, pp. 77-105. Pisa, 1978.

The role of research at the Center for Applied Linguistics. *Linguistic Reporter* 21.7: 6-7 (April, 1979)

.Some problems in preparing dialect data for processing. *Germanistische Linguistik*, 3-4/77, Marburg/Lahn, 1979, pp. 145-158.

Some recent applications of sociolinguistic theory and research. In K. Sajavaara (ed.), *Papers from Finnish Summer Schools of Linguistics*. Jyväskylä, Finland: University of Jyväskylä, No. 8 (1980): 31-63.

Educational Linguistics. *Die Neueren Sprachen* 80.5 (1981): 455-468.

The search for content validity through world knowledge. In George Madaus (ed.), *The Courts, Validity, and Minimal Competency Testing*. Boston:Kluwer-Nijhoff, 1982, pp. 207-228.

The decade ahead for applied sociolinguistics. *International Journal of the Sociology of Language* 45:101-111 (1984).

A sociolinguistic view of interpreter training. In M. McIntire (ed.), *Proceedings of the Conference in Interpreter Training*. Northridge, CA, 1986.

Aspects of language variability and two areas of application. In H.B. Allen and M.D. Linn (eds.), *Dialect and Language Variation*. New York:Academic Press, 1986.

Ethical issues in analyzing FBI surreptitious tapes. *International Journal of the Sociology of Language* (1986) 62:119-128.

Medicine, law, and education: a journey into applied linguistics. In R.O. Selig and M.R. London (eds.), *Anthropology Explored: The Best of Smithsonian Anthro Notes*. Washington,DC: Smithsonian Institution, 1998. pp.275-285.

After the Interview (co-author) *Qualitative Sociology*. 2002.

#### SPOKEN LANGUAGE

Detroit speech: Careless, awkward and inconsistent or systematic, graceful and regular? In A.L. Davis (ed.), *On the Dialects of Children*. Champaign:National Council of Teachers of English, 1968.

Locating the switching devices of oral language. In J. Walden (ed.) *Oral Language and Reading*. Champaign:National Council of Teachers of English, 1969, pp. 89-99.

The relevance of sociolinguistics for language teaching. *TESOL Quarterly*, March 1969:13-22.

Bonnie and Clyde tactics in English teaching. *Florida FL Reporter*, July 1969.

Teacher training and urban language problems. In R. Fasold and R. Shuy (eds.), *Teaching Standard English in the Inner City*. Washington, D.C.:Center for Applied Linguistics, 1970.

Social dialects:Teaching versus learning. *Florida FL Reporter* 1.1-2 (Spring 1971):28-33,55.

Performance contracts and reading:the great oversimplification. *Journal of Reading* 15.8 (1972):604-612.

Speech differences and teaching strategies: how different is enough? In R. Hodges and E.H.Rudorf (eds.), *Language and Learning to Read:What Teachers Should Know about Language*. Boston:Houghton Mifflin, 1972.

Language problems of disadvantaged children:A sociolinguistic perspective. In J. Irwin and M. Marge (eds.), *Principles of Childhood Language Disabilities*. New York:Appleton-Century Crofts, 1972.

Current theory and knowledge for the teaching of English. *English in Australia* 22:25-45.

Whatever happened to the way kids talk? In M. King, R. Emans and R. Cianciolo (eds.), *A Forum for Focus*. Champaign:National Council of Teachers of English, 1972.

Nonstandard dialect problems:An overview. In J. Laffey and R. Shuy (eds.), *Language Differences:Do They Interfere?* Newark:International Reading Association, 1973.

Current theory and knowledge for the teaching of English. In *The Teaching of English:Australian UNESCO Seminar*. Canberra:Australian Government Publishing Service, 1973, pp. 36-44.

The study of vernacular Black English as a factor in educational change. *Research in the Teaching of English* VII.3 (Winter 1973):297-311.

Sociolinguistic strategies for teachers in a southern school system. *Proceedings of the Third International Conference on Applied Linguistics*, Vol. II (ed. A. Verdoodt). Heidelberg:Julius Groos Verlag, 1974, pp. 155-171.

On the relevance of recent developments in sociolinguistics to the study of language learning and early education. In O. Garnica and M. King (eds.), *Language, Children and Society*. New York:Pergamon Press, 1978.

The child as communicator. *Language Arts* September 1979:616-618.

Three kinds of bias in standardized testing. In C. Yorio, K. Perkins and J. Schachter (eds.), *On TESOL '79: The Learner in Focus*. Washington, D.C.:TESOL, 1979.

Vernacular Black English: Setting the issues in time. In M.F. Whiteman (ed.), *Reactions to Ann Arbor: Vernacular Black English and Education*. Arlington, Va: Center for Applied Linguistics, 1980.

Code-switching in *Lady Chatterly's Lover*. *York Papers in Linguistics*, No. 9 (1981), pp. 223-240.

What do they do at school any day: studying functional language. In P. Dickson (ed.), *Children's Oral Communication Skills*. New York: Academic Press, 1981.

The rediscovery of language in education. *Educational Leadership*, March 1981.

Learning to talk like teachers. *Language Arts* 58.2 (February 1981), reprinted in *Education Digest*, May 1981.

What do the researchers know? *Language Arts* 58.3 (March 1981).

A holistic view of language. *Research in the Teaching of English* XV.2 (May 1981):101-111.

What should the language strand in a reading program contain? *The Reading Teacher* 35.7 (April 1982):806-614.

Assessing oral language ability in children. In L. Feagans and D. Farran (eds.), *The Language of Children Reared in Poverty*. New York: Academic Press, 1982. pp. 181-198.

The importance of understanding function from a sociolinguist's perspective. In L. Feagans and D. Farran (eds.), *The Language of Children Reared in Poverty*. New York: Academic Press, 1982. pp. 261-264.

Language as a foundation for education: The school context. *Theory Into Practice* Summer 1984:167-174. Reprinted in *The Education Digest* May 1985:21-23.

A szociolingvisztika ufabbb eredményeinek alkalmazhatosaga a nyeivanulasnak es az iskolazas kezdeteinek tanulmanyozasaban. In Gyergy Szepe (ed.), *Az anyanyelvi nevelés fejlesztésének nemzetközi tapasztalatai*. Budapest: Tankönyvkiado, 1985, pp. 211-239.

Secretary Bennett's teaching: an argument for responsive teaching. *Teaching and Teacher Education* 2.4 (1986):315-323. Reprinted in Elliot W. Eisner, *The Enlightened Eye*. New York:McMillan, 1991 (pp. 135-149).

Dialogue as the heart of learning. *Language Arts* 64.8 (Dec. 1987):890-897.



Identifying dimensions of classroom language. In J.L. Green and J.O. Harker (eds.), *Multiple Perspective Analyses of Classroom Discourse*. Norwood, N.J.:Ablex, 1988.

## LITERACY

Linguistic principles applied to the teaching of reading. *Reading and Inquiry* X:242-244 (1965).

Starting a reading program for speakers of sub-group dialects. *Highlights* 1966:51-58.

In what dialect will they read? In *New Directions in Reading*. New York:Bantam, 1967.

Some language and cultural differences in a theory of reading. In K. Goodman and J. Fleming (eds.), *Psycholinguistics and Reading*. Newark:International Reading Association, 1969.

A linguistic background for developing reading materials for black children. In J. Baratz and R. Shuy (eds.), *Teaching Black Children to Read*. Washington, D.C.:Center for Applied Linguistics, 1969.

Some considerations for developing reading materials for ghetto children. *Journal of Reading Behavior* II (Spring 1969).

Social dialect research and interdisciplinary conflict. *The Reading Specialist* VII.3:41-44.

Some relationships of linguistics to the reading process. *Teachers' Manual, Reading 360*. Boston:Ginn and Company, 1969, pp. 8-15.

Language variation and literacy. In J. Alan Figurel (ed.), *Reading Goals for the Disadvantaged*. Newark:International Reading Association, 1970.

Some things that reading teachers need to know about language. In H. Klein (ed.), *The Quest for Competency in Teaching Reading*. Newark:International Reading Association, 1972, pp. 141-150.

Interdisciplinary perspectives on change in teacher education. In H. Sartain and P. Stanton (eds.), *Modular Preparation for Teaching Reading*. Newark, Del.:International Reading Association, 1974, pp. 271-292.

Pragmatics: still another contribution of linguistics to reading. In S. Smiley and J. Towner, *Language and Reading, The Sixth Western Symposium on Learning*, 1975, pp. 36-48.

Sociolinguistics. In R. Shuy (ed.), *Linguistic Theory:What Can It Say about Reading?* Newark, Del.:International Reading Association, 1977, pp. 80-94.

Linguistic consideration in the simplification/clarification of insurance policy language (co-author). *Discourse Processes* I (1978):305-321.

The consumer and insurance policy language. In *Proceedings of Consumers and Life Insurance:An Exchange of Views*. U.S. Office of Consumer Affairs, May 15-16, 1978, pp. 19-34.

The literacy crisis:What can be done about it? *Quest* (Department of Education, Queensland, Australia) 24 (April 1978):43-54.

What children's functional language can tell us about reading, or, how Joanna got herself invited to dinner. In R. Beach and P.D. Pearson (eds.), *Perspective on Literacy*, College of Education, University of Minnesota, 1978, pp. 78-96.

Toward future study of the effect of school setting on learning. In *Perspectives on the Instructional Dimensions of Study*. Washington:National Institute of Education, 1978, pp. 40-49.

Reading and dialect differences. In *Dialects and Educational Equity Series*. Washington, D.C.:Center for Applied Linguistics, 1979.

Language development in the field of writing. In J. Maling-Keepes and B. Keeps (eds.), *Language in Education*. Canberra, Australia: Curriculum Development Centre, 1979, pp. 269-278.

The mismatch of child language to school language:Implications for beginning reading instruction. In L. Resnick and P. Weaver (eds.), *Theory and Practice of Early Reading*. Hillsdale, N.J.:Lawrence Erlbaum Associates, 1979.

Balanced decoding and comprehension in a good reading program. *Ginn Occasional Papers*, Number 5, 1980.

Closing remarks. In A. Humes (ed.), *Moving Between Practice and Research in Writing*. Los Alamitos, Cal.:SWRL Educational Research and Development, 1981.

What the teacher knows is more important than text or test. *Language Arts* 58.8 (Nov. 1981):919-929.

Four misconceptions about clarity and simplicity. *Language Arts* 58.5 (May 1981).

Toward a developmental theory of writing. In C. Frederiksen and J. Dominic (eds.), *Writing:The Nature, Development and Teaching of Written Communication*. Hillsdale, N.J.:Lawrence Erlbaum Associates, 1981, pp. 919-929.

Importance of the reading teacher's knowledge. *The Education Digest* April 1982:54-58.

Finding a sense of wonder in language and literacy. In *College Reading*. New York:Instructional Resource Center, 1983, pp. 23-34.

Dialogue journals and reading comprehension. *Dialogue* III.1 (December 1985).

A comparison of oral and written language functions. In K. Jankowsky (ed.), *Scientific and Humanistic Dimensions of Language*. Amsterdam:Benjamins, 1985, pp. 471-482.

Changing linguistic perspectives on literacy. In J. Orasanu (ed.), *Reading Comprehension:From Research to Practice*. Hillsdale, N.J.:Lawrence Erlbaum Associates, 1986, pp.77-88.

The oral language basis for dialogue journals. In J. Staton et al., *Dialogue Journal Communication*. Norwood, N.J.: Ablex, 1988, pp. 73-87.

Sentence level language functions. In J. Staton et al., *Dialogue Journal Communication*. Norwood, N.J.: Ablex, 1988, pp. 107-142.

Discourse level language functions. In J. Staton et al., *Dialogue Journal Communication*. Norwood, N.J.: Ablex, 1988, pp. 143-161.

Changing language policy in a bureaucracy. In P. Lowenberg (ed.), *Language Spread and Language Policy*. Washington, D.C.:Georgetown University Press, 1988, pp. 152-174.

Talking our way into writing and reading: dialogue journal practice (co-author). In B.A. Rafoth and D.C. Rubins (eds.), *The Social Construction of Written Communication*. Norwood, N.J.:Ablex, 1988, pp. 195-217.

The oral language process in writing:A real life writing session. *Research in the Teaching of English* 24.1 (Feb. 1990):88-100.

An argument for the use of dialogue journals to assess the reading comprehension of deaf students. *Georgetown Journal of Languages and Linguistics* 1.3 (1990):355-370.

Using language functions to discover a teacher's implicit theory of communicating with students. In J.K. Peyton and Jana Staton, *Dialogue Journals in the Multilingual Classroom*. Norwood, N.J.: Ablex, 1993 (pages 127-154).

What it means to be a good colleague. In A.M. Marek and C.Edelsky (eds.), *Reflections and Connections: Essays in Honor of Kenneth S. Goodman's Influence on Language Education*. Cresskill, N.J.: Hampton Press, 1999, pp. 423-429.

#### MULTILINGUALISM

Implications of recent sociolinguistic research for the problems of migrant worker children. In M. deGreve and E. Rosseel (eds.), *Problemes Linguistiques des Enfants de Travailleurs Migrants*. Brussels:AIMAV, 1977, pp. 187-209.

Multilingualism as a goal of education policy. In B. Kachru (ed.), *Linguistics in the Seventies: Directions and Prospects*. Urbana, Ill.:Department of Linguistics, 1978, pp. 107-123.

Bilingualism and language variety. In J.E. Alatis (ed.), *International Dimensions in Bilingual Education*. Washington, D.C.:Georgetown University Press, 1978.

Problems in assessing language ability in bilingual education programs. In H. La Fontaine et al., (eds.), *Bilingual Education*. Wayne, N.J.:Avery Publishing Co., 1978, pp. 376-381.

Toward a cross-disciplinary view. In *Bilingual Education: Current Perspectives, Synthesis*. Arlington, Virginia:Center for Applied Linguistics, 1978, pp. 82-88.

On the relevance of recent developments in sociolinguistics to the study of language learning and education. In G. Szepe (ed.), *Studies in Mother Tongue Education*. Pisa:AILA Bulletin No. 21, 1978, pp. 77-105.

A sociolinguistic framework for bilingualism in the classroom. In H. Baetens Beardsmore (ed.), *Elements of Bilingual Theory*, Study Series of the *Tijdschrift van de Vrije Universiteit Brussel*. Brussels, 1981, pp. 93-103.

Conditions affecting language learning and maintenance among Hispanics in the United States. *NABE Journal* VI.1 (Fall 1981):1-18.

Ohio English. *Epic Events* 1.4 (Sept. 1988):3-10.

An argument for the use of dialogue journals to assess the reading comprehension of deaf students. *Georgetown Journal of Languages and Linguistics* 1.3 (1990):355-369.

Some language foundations for future directions in literacy development in the nineties.. *Georgetown Journal of Languages and Linguistics* 3.1 (1992).

Foreword, In C.Luas, R. Bayley, and C.Valli, *Sociolinguistic Variation in American Sign Language*: Washington,DC: Gallaudet U Press, 2001, xi-xiv.

#### MEDICAL COMMUNICATION

Communications problems in the cross-cultural medical interview. In P. Mozley (ed.), *Papers of the Second Annual Conferences on Psychosomatic Obstetrics and Gynecology*, Key Biscayne, Florida, 1974.

Recientes investigaciones en sociolingüística. In El Simposio de San Juan. University of Puerto Rico, 1974, pp. 111-123.

The medical interview: problems in communication. Primary Care, September, 1976:375-386.

The patient's right to clear communication in the medical interview. Leuven, Belgium:ITL, 1977, pp. 1-26.

Language policy in medicine: some emerging issues. In J.E. Alatis and G.R. Tucker (eds.), Language in Public Life. Washington, D.C.:Georgetown University Press, 1979.

Three types of interference to an effective exchange of information in the medical interview. In S. Fisher and A.D. Todd (eds.), The Social Organization of Doctor-Patient Communication. Washington, D.C.:Center for Applied Linguistics, 1983, pp. 189-202.

## **PUBLICATIONS: MEDIA**

### **FILMS**

"Varieties of American English:Regional Dialects." 40 minutes, co-author and performer, U.S. International Communication Agency, 1977.

"Varieties of American English:Social Dialects." 45 minutes, co-author and performer, U.S. International Communication Agency, 1977.

"Varieties of American English:Stylistic Differences." 40 minutes, co-author and performer, U.S. International Communication Agency, 1977.

### **VIDEO TAPES**

"Living Language," author and performer, series of twelve 30-minute programs on linguistics for secondary school teachers, WETA, Washington, D.C., 1967.

"American Dialects," 30-minute interview, U.S. International Communication Agency, 1976.

"Language in Education," Sydney (Australia) Educational Television, 1978.

## **GRANTS, AWARDS AND RESPONSIBILITIES**

### **PROGRAM GRANTS**

Director, NDEA Title XI Institute for Applied Linguistics (USOE), Summer 1965, Michigan State University.

Director, National Science Foundation grant to Georgetown University to establish a doctoral program in Sociolinguistics, 1970-75.

Director, Teacher Education Program in Social Dialects, Norfolk, Virginia, 1972 (desegregation).

### **RESEARCH GRANTS**

Director, Detroit Dialect Study (USOE), 1966-67, Michigan State University.

Director, Carnegie Corporation of New York grant to the Center for Applied Linguistics, Urban Dialect Study, 1967-70.

Director, National Institute of Mental Health grant to the Center for Applied Linguistics, Psycholinguistic Attitude Study, 1968-69.

Director, USOE grant to the Center for Applied Linguistics, Sociolinguistics Theory, Materials and Programs, 1969-70.

Director, USOE grant to the Center for Applied Linguistics, Influence of Two Overlapping Systems on the English of Harlem Puerto Ricans, 1970-71.

Director, Carnegie Corporation of New York research grant to the Center for Applied Linguistics to study the acquisition of children's use of language functions, 1975-77.

Director, NIE grant to the Center for Applied Linguistics to build a research agenda in bilingual education, 1975.

Director, Ford Foundation grant to the Center for Applied Linguistics to develop Puerto Rican community awareness of bilingual education in New York, 1975-77.

Co-director, Carnegie Corporation of New York grant to the Center for Applied Linguistics to study cross-disciplinary contributions to bilingual education, 1975-77.

Co-director, NIE grant to the Center for Applied Linguistics to study Inferencing in Reading, 1978-80.

Director, Planning Grant, Ford Foundation, Determining conditions that affect learning of English by Hispanics, Summer 1980.

Co-director, NIE grant to the Center for Applied Linguistics on Functional Language in Vernacular Setting, 1980-83.

Director, NIE grant to the Center for Applied Linguistics, Analysis of Dialogue Journal Writing as a Communicative Event, 1980-82.

Co-director, NIE grant to the Center for Applied Linguistics, "Dialogue Writing: Analysis of Interactive Writing in ESL," 1983-84.

Director, grant from National Senior Citizens Law Center, A Linguistic Comparison of Telephone and In-Person Administrative Hearings, 1992.

Co-director, Kornfeld Foundation grant to Missoula Demonstration Project, "Patients' Perspective on End of Life Care," 1997-98,

#### STUDY GRANTS

Graduate Assistant, 1957, Case Western Reserve University.

ACLS Fellow, Summer 1957, University of Michigan.

University of Chicago Research Fellow, Summer 1963.

Air Force Post Doctoral Research Fellow, Summer 1964, Indiana University.

#### LECTURE GRANTS

ACLS grant to lecture at the Third International Conference on Applied Linguistics, Copenhagen, August 1972.

Fulbright-Hays Award, Australian-American Foundation Fellow, Summer 1972, Lecturer and consultant to UNESCO English Curriculum Development Project in Australia.

Ford Foundation Grant to lecture at the Council of Europe Conference on Migrant Worker Children, Ghent, 1976.

Australian National Government award to lecture at the National Committee in English Teaching Conference, Canberra, 1977.

Swedish Government, invited plenary lecturer, Association Internationale de Linguistique Applique, Lund Sweden, 1981.

Moroccan-American Commission for Educational & Cultural Exchange grant to lecture throughout Morocco, 1999.

### **AWARDS**

Public Service Award, US Social Security Administration. "For Extraordinary Assistance to the Social Security Administration in Improving Our Service to the Public Through Clearly Written Notices" June, 1986.

American Association of Applied Linguistics. Award for Distinguished Scholarship and Service March, 1999.

New Ways of Analyzing Variation. "For Distinguished Service to Sociolinguistics and Your Pioneering Effort on Behalf of NWAV," October, 2001.

FBI Award Recognizing Service in the Unibomber Case, March, 2002.

### **PROFESSIONAL RESPONSIBILITIES**

#### **PROFESSIONAL COMMITTEES**

Chairman, NCTE Clearinghouse Committee on Social Dialects, 1967-70.

Presidente, Comision de Linguistica y Dialectologia Angloamericanas Inter American Program for Linguistics and Language Teaching, 1968-72.

Member, International Reading Association's Commission on Teacher Education, 1969-72.

Member, International Reading Association's Commission on the Reading Process, 1969-72.

Member, Linguistics Society of America, Program Committee, 1971-73, 1989-90.

Member, Linguistic Society of America, Technical Committee on Language and Cognitive Development, 1970-73.

Chairman, International Reading Association, Linguistics and Reading Committee, 1973-75.

Chairman, Linguistic Society of America, Committee on Linguistics and the Public Interest, 1974-76.

President, Lectological Association, 1972-75.

Member, Social Science Research Council, Committee on Sociolinguistics, 1972-76.

Membership Secretary, Executive Committee, National Conference for Research in English, 1976-79.

Member, Committee on Language Acquisition of Young Children, National Council of Teachers of English, 1977-79.

Member, Executive Committee, National Council of Teachers of English, 1977-81.

Member, Executive Committee, AILA (Association Internationale de Linguistique Applique), 1978-81 (Chairman, Scientific Commissions).

President, American Association of Applied Linguistics, 1978-80.

Member, International Committee, AILA (Association Internationale de Linguistique Applique), 1981-85.

Member, Linguistic Society of America, Committee on Linguistic Institutes and Fellowships, 1984-85.

Member, Linguistic Society of America, Program Committee, 1979, 1989.

Member, Board of Directors, Consortium on Social Science Associations, 1984-88.

Member, Linguistic Society of America, Membership Committee, 1990-92.

Member, Linguistic Society of America, Committee on Social and Political Concerns, 2001-.

#### PROFESSIONAL ADVISORY BOARDS

Member, Advisory Committee, the Australasia Foundation for Education, 1976-80.

Member, National Advisory Board, ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, 1974-80.

Member, Bilingual Education Task Force of Teacher Corps, 1975-76.

Member, Advisory Board, NSF Linguistics Program, 1976-78.

Member, Scientific Advisory Board, Center for the Study of Reading, 1977-85.

Member, Board of Directors, Institute for the Study of Social Interaction, 1980-81.

Member, Board, International Pragmatics Association, Antwerp, 1985-91.

National Geographic, Atlas of the World (Sixth Edition), Washington, D.C., 1990.

#### Professional Evaluation Panels

Evaluation Panel, Linguistics Department, SUNY Buffalo, 1972, 1978, 1983, 1987.

Member, Evaluation Panel, Early Childhood Education, National Institute of Education, 1972.

Member, USOE Bureau of Education and Professional Development, Leadership Training Institute, 1970-75.

Member, Joint Consultant Review Panel, Northwest Regional Educational Laboratory, 1971-72.

Evaluation Panel, Center for the Study of Reading (NIE), 1978-85.

Evaluator, Linguistics Program, SUNY Albany, 1980.

Member, Advisory Board, Institute for Medicine and Humanities, Missoula, MT. 1998-.

Member, Research and Development Committee, United Way of Missoula County, 1998-.

Evaluator of Proposals: National Institute of Education, National Institute of Mental Health, US Office of Education, Canada Council, National Science Foundation, British Social Science Research Council, Carnegie Corporation of New York, National Endowment for the Humanities, Ford Foundation, Walter Annenberg Foundation, American Council of Learned Societies

### **VISITING FACULTY POSITIONS**

LSA Summer Linguistic Institute, State University of New York at Buffalo, 1971.

International Reading Association, Inter-disciplinary Seminar, University of California at Santa Cruz, 1972.

LSA Summer Linguistic Institute, University of Michigan, 1974.

University of Limburg, Co-Chairman, European Applied Linguistics Institute, Belgium, Summer 1974.

University of Texas, San Antonio, 1977.

LSA Summer Institute, State University of New York at Oswego, 1976.

Seattle Pacific University, Summer 1978.

University of Jyväskylä, Finland, Summer 1979.

University of Jyväskylä, Finland, Summer 1991.

US Department of Justice, Miami Office, Summer 1991. (Training Drug Enforcement Agents in language used in undercover operations).

### **UNIVERSITY COMMITTEE RESPONSIBILITIES**

Chairman, NDEA Title VI Graduate Fellowship Committee, 1965-67, Michigan State University.

Chairman, Fulbright-Hays Graduate Fellowship Committee, 1965-67, Michigan State University.

Member, Graduate Committee, Michigan State University, 1965-67.

Member, Board of Graduate Studies, Georgetown University, 1972-73.

Member, Graduate Committee, School of Languages and Linguistics, Georgetown University, 1970-74, 1977-78.

Member, Admissions and Fellowship Committee, Linguistics Department, Georgetown University, 1970-87.

Member, MAT Admissions Program, Georgetown University, 1981-86.

Member, Executive Committee, School of Languages and Linguistics, Georgetown University, 1987-90.

Member, Council of Department Chairs, School of Languages and Linguistics, Georgetown University, 1987-90.

Member, Graduate Council, School of Languages and Linguistics, 1988-90.

PhD Dissertation mentor, Georgetown University, 101 doctoral dissertations.



PhD Dissertation committee reader, Georgetown University, 55 doctoral dissertations.

### **EDITORIAL AND ADVISORY BOARD SERVICE**

#### **CURRENT:**

Editorial Board, Discourse Processes, 1975-

Editorial Board, Hispanic Linguistics, 1983-

Editorial Board, Forensic Linguistics, 1992-.

Advisory Board, Institute of Medicine and Humanities, Univ. of Montana , 1998-

#### **PAST:**

Editorial Board, Discourse and Society, 1989-2000.

Linguistics Advisor, Ginn and Company, 1967-81.

Editor, Urban Language Series, Center for Applied Linguistics, 1967-74.

Editorial Board, Language in Society, 1973-80.

Editorial Board, International Journal of the Sociology of Language, 1973-90.

Editorial Board, Linguistics and Education, 1986-1993.

Editorial Board, American Speech, 1968-77, 1992-95.

Editorial Board, Reading Abstracts, 1975.

Editorial Board, Language Problems and Language Planning. 1977-96.

Editorial Board, Studies in Language, 1979-89.

Editorial Board, Georgetown University Press, 1994-96.

Editor, Sociolinguistics Series, Newbury House Publishers, 1974-80.

Linguistics Advisor, Xerox Intermediate Dictionary, 1973.

Editor, Literacy Series, Center for Applied Linguistics, 1977-84.

Editorial Consultant, Journal of Educational Psychology, 1977, 1985.

Editorial Consultant, American Journal of Sociology, 1977.

Editorial Consultant, Applied Psycholinguistics, 1980-81.

Editorial Consultant, Reading Research Quarterly, 1981.

Editorial Consultant, Journal of Narrative and Life History, 1990.

Editorial Consultant to Publishers: University Park Press, University of Texas Press, Temple University Press, University of Pennsylvania Press, The Free Press, Wesleyan Press, Rutgers University Press, University of Alabama Press, University of California Press, John Benjamins Publishing Co., Cambridge University Press, Oxford University Press, Blackwell Publishing.

### **MEMBERSHIPS IN LEARNED SOCIETIES**

#### **CURRENT:**

Linguistic Society of America (Program Committee, Chair of Ethics Committee, Delegate to Consortium of Social Science Organizations, Committee on Linguistics Institutes and Fellowships, Membership Committee, Committee on Social and Political Concerns.) Life Member. 1957-

American Dialect Society, 1957-

American Association of Applied Linguistics (Vice-President, President, Recipient of Distinguished Scholarship and Service Award), 1977-

Academy for Forensic Application of Communication Sciences, 1985-

International Association of Forensic Linguistics, 1994- (editorial board)

#### **PAST:**

International Reading Association (Linguistics and Reading Committee), 1965-1980.

American Education Research Association, 1970-83.

American Anthropological Association, 1975-82.

Teachers of English to Speakers of Other Languages (Publications Committee), 1970-80.

National Conference on Research in English (Membership Committee Chair), 1974-81.

National Council of Teachers of English (Social Dialects Committee, Language of Children Committee, Elementary English Committee), 1960-1990.

Law and Society Association, 1992-94.

Society for Text and Discourse, 1996-2001.

### **PUBLIC SERVICE: FORENSIC LINGUISTICS**

Invited Speaker, The Third Annual Institute on Defense of Criminal Cases, Washington, D.C., Oct. 15-16, 1982.

Expert Witness, U.S. House of Representatives Committee on the Judiciary Hearing on Oversight of the FBI, March 2, 1982.

Invited Speaker, D.C. Bar Association, Sept. 29, 1982.

Expert Witness, U.S. Senate, concerning impeachment of U.S. Senator Harrison A. Williams, 1982.

Invited Speaker, Super-Star Seminar in Criminal Defense Litigation, Atlanta, June 1984.

Invited Speaker, Tennessee Association of Criminal Defense Lawyers, March 1985.

Invited Speaker, Virginia ACLU, October 5, 1985.

Speaker, Dallas County Criminal Bar Association, November 1985.

Director of six, six week training programs on clear writing of legal notices, U.S. Social Security Administration, 1985-86.

Expert Witness, U.S. House of Representatives Committee on the Judiciary concerning the impeachment of Federal judge Alcee Hastings, 1988.

Expert Witness, U.S. Senate Special Committee on impeachment of Federal judge Alcee Hastings, 1989.

Invited Speaker, Judge William B. Bryant Inn of Court, Washington, D.C., February 1991.

Director, training program on the Language of Undercover Operations, U.S. Drug Enforcement Agency, Miami, June 1991.

Invited Speaker, Organized Crime and Drug Enforcement Task Force, language of Undercover Operations, Osage Beach, Missouri, 1992.

Expert Witness, D.C. Police Department, Internal Affairs, Hearing on alleged cheating on police promotion examinations, 1993-94.

Invited Speaker, D.C. Association of Criminal Defense Lawyers, May, 1995.

Invited Speaker, National Continuing Legal Education Seminar, Washington DC, March, 1996.

Consultant to the FBI in the Unibomber case and other bombing cases, 1996-99.

Consultant to The Royal Canadian Mounted Police on various bomb and bomb threat cases, 1996-98.

Invited plenary speaker: National Defender Investigator Association, National Conference, Baltimore, March, 2000

Invited speaker, University of Washington Law School, Continuing Legal Education Seminar on the UW Law School Innocence Project, April, 2000

Invited speaker, Inns of Court, Portland, Maine, May, 2000.

Invited speaker, American Association for the Advancement of Science, session on linguistics and law, San Francisco, March, 2001.

Invited speaker, American Bar Association Institute on White Collar Crime, San Francisco, March, 2001.

Invited speaker, University of Tennessee Law School, April, 2001.

Invited speaker, University of Montana Law School, April, 2002.